

## REGULAMIN HOTELU SADOVA

Dyrekcja Hotelu będzie Państwu bardzo wdzięczna za współpracę w przestrzeganiu niniejszego regulaminu, który ma służyć zapewnieniu spokoju i bezpieczeństwa pobytu wszystkich Gości Hotelu.

### §1. Przedmiot regulaminu

1. Regulamin określa zasady świadczenia usług, odpowiedzialności oraz przebywania na terenie Hotelu Sadova i jest integralną częścią umowy, do której zawarcia dochodzi poprzez podpisanie karty meldunkowej, jak również poprzez dokonanie rezerwacji lub zapłatę zaliczki bądź całej należności za pobyt w Hotelu.
2. Regulamin obowiązuje wszystkich Gości oraz osoby towarzyszące przebywających na terenie Hotelu Sadova.
3. Regulamin Hotelu jest dostępny do wglądu w Recepcji hotelowej, a także w każdym pokoju hotelowym.

### §2. Doba hotelowa

1. Pokój hotelowy wynajmowany jest na doby hotelowe.
2. Doba hotelowa trwa od godziny 15:00 do godziny 11:00 dnia następnego.
3. Przedłużenie doby hotelowej możliwe będzie po wcześniejszym skonsultowaniu dostępności z personelem recepcji hotelowej. Hotel może nie uwzględnić życzenia przedłużenia pobytu w przypadku wykorzystania wszystkich miejsc noclegowych (pokoi) lub w przypadku Gości nie przestrzegających regulaminu.
4. Hotel zastrzega sobie prawo do odmowy przedłużenia pobytu Gościa w Hotelu w przypadku nie dokonania wcześniej pełnej płatności za dotychczasowy pobyt.
5. Hotel zastrzega sobie prawo do naliczenia opłaty w wysokości do 50% wartości ceny za oferowany serwis.

### §3. Rezerwacja I meldunek

Podstawą do zameldowania Gościa jest okazanie pracownikowi Recepcji dokumentu tożsamości ze zdjęciem, podpisanie karty meldunkowej, a także pozostawienie depozytu w wysokości należności za cały pobyt.

1. Gość hotelowy nie może przekazywać pokoju osobom trzecim, nawet jeśli nie upłynął okres, za który uiścił należną opłatę za pobyt.
2. Osoby niezameldowane w Hotelu mogą za wiedzą i zgodą Gościa, gościnnie przebywać w pokoju od godziny 06:00 do godziny 22:00.
3. Hotel może odmówić przyjęcia Gościa, który podczas poprzedniego pobytu rażąco naruszył Regulamin, w szczególności poprzez wyrządzenie szkody na mieniu hotelowym lub mieniu Gości, szkody na osobie Gościa, pracowników Hotelu lub innych osobach przebywających w Hotelu.
4. Hotel zastrzega sobie prawo do wykonania przy zameldowaniu preautoryzacji karty kredytowej lub pobrania depozytu gotówkowego w wysokości należności za cały pobyt.
5. Otwarcie hotelowej linii kredytowej możliwe będzie po pozostawieniu depozytu w wysokości 100 pln / doba.
6. W przypadku rezygnacji Gościa z pobytu w trakcie trwania doby hotelowej, Hotel nie zwraca opłaty za daną dobę hotelową.

#### §4. Usługi

Hotel świadczy usługi zgodnie ze swoją kategorią i standardem.

1. W przypadku zastrzeżeń dotyczących jakości usług, Gość jest proszony o niezwłoczne ich zgłaszanie do Recepcji, co umożliwi pracownikom poprawę standardu wykonywanych usług.
2. Hotel ma obowiązek zapewnić Gościom:
  - Warunki do pełnego i nieskrępowanego wypoczynku,
  - Bezpieczeństwo pobytu, w tym bezpieczeństwo zachowania w tajemnicy informacji o Gościu,
  - Profesjonalną i uprzejmą obsługę w zakresie wszystkich usług świadczonych w Hotelu,
  - Sprzątanie pokoju i wykonywanie niezbędnych napraw urządzeń odbywać się będzie podczas nieobecności Gościa, a w jego obecności tylko wówczas, gdy wyraża takie życzenie.
3. Dodatkowo na życzenie Gościa, Hotel świadczy nieodpłatnie następujące usługi:
  - Udzielanie informacji związanych z pobytem i podróżą,
  - Budzenie o wyznaczonej przez Gościa godzinie,
  - Przechowywanie pieniędzy i przedmiotów wartościowych w depozycie hotelowym w czasie pobytu Gościa z zastrzeżeniem §6 ust. 4 Regulaminu,
  - Przechowanie bagażu Gościa,
  - Wezwanie taksówki.

#### §5. Odpowiedzialność Gości

1. Dzieci poniżej 12 roku życia powinny znajdować się na terenie Hotelu pod stałym nadzorem opiekunów prawnych. Opiekunowie prawni ponoszą odpowiedzialność prawną za wszelkie szkody powstałe w wyniku działania dzieci.
2. Gość hotelowy ponosi pełną odpowiedzialność materialną za wszelkiego rodzaju uszkodzenia lub zniszczenia wyposażenia i urządzeń technicznych Hotelu, powstałe z jego winy lub z winy odwiedzających go osób. Hotel zastrzega sobie możliwość obciążenia karty kredytowej Gościa za wyrządzone szkody po jego wyjeździe.
3. W przypadku naruszenia postanowień Regulaminu, Hotel może odmówić świadczenia usług osobie, która je narusza. Osoba taka jest zobowiązana do niezwłocznego zastosowania się do żądań hotelu, uregulowania należności za dotychczasowe świadczenia, do zapłaty za ewentualne zniszczenia oraz do opuszczenia Hotelu.
4. Każdorazowo Gość opuszczający pokój, ze względów bezpieczeństwa, powinien wyłączyć telewizor, zakręcić krany oraz zamknąć drzwi wyjściowe oraz okno.
5. Hotelowi przysługuje ustawowe prawo zastawu na rzeczach wniesionych przez Gościa do Hotelu w przypadku opóźnienia z uregulowaniem płatności za pobyt lub nieuregulowania należności za świadczone usługi.
6. Za zgubienie lub uszkodzenie klucza lub karty magnetycznej Gość zobowiązany jest do zapłaty kosztu jej zakupu w wysokości - 50 pln.
7. Gość zobowiązany jest do stosowania się do wszelkich poleceń porządkowych pracowników Hotelu w szczególności w sytuacjach kryzysowych.

8. Gość zobowiązany jest do powiadomienia personelu Hotelu o każdej sytuacji wskazującej na awarię urządzeń hotelowych, a w szczególności zagrażających zdrowiu lub życiu Gości lub bezpieczeństwu Hotelu.

#### **§.6 Odpowiedzialność Hotelu**

1. Hotel odpowiada z tytułu utraty lub uszkodzenia pieniędzy, papierów wartościowych, kosztowności albo przedmiotów mających naukową lub artystyczną wartość wyłącznie w sytuacji, gdy przedmioty te zostały oddane na przechowanie do depozytu hotelowego.
2. Hotel zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia do depozytu hotelowego przedmiotów o dużej wartości, znaczących kwot pieniężnych, przedmiotów zagrażających bezpieczeństwu oraz przedmiotów wielkogabarytowych, których nie można umieścić w depozycie.
3. Hotel nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia i utratę samochodu lub innego pojazdu należącego do Gościa, przedmiotów w nim pozostawionych oraz żywych zwierząt, niezależnie od tego, czy pojazdy te zostały zaparkowane na parkingu hotelowym podziemnym lub naziemnym, czy też poza terenem Hotelu.

#### **§.7 Zwrot rzeczy pozostawionych**

1. Przedmioty osobistego użytku, pozostawione w pokoju hotelowym przez wyjeżdżającego Gościa, będą odesłane na wskazany przez Gościa adres na jego koszt po uprzednim skontaktowaniu się z obsługą hotelu.
2. W przypadku nieotrzymania od Gościa dyspozycji odesłania pozostawionych rzeczy, Hotel przechowuje powyższe przedmioty przez okres jednego miesiąca, a po upływie tego okresu przedmioty te przejdą na własność Hotelu. Artykuły spożywcze są utylizowane.

#### **§.8 Cisza nocna**

W hotelu obowiązuje cisza nocna od godziny 22:00 do godziny 06:00.

#### **§.9 Reklamacje**

1. Goście mają prawo do składania reklamacji w przypadku zauważenia uchybień w jakości świadczonych usług.
2. Wszelkie reklamacje przyjmuje Recepcja bądź dyżurny Manager.
3. Reklamacja powinna być złożona niezwłocznie po zauważeniu uchybień w standardzie świadczonych usług.

#### **§.10 Regulamin korzystania z basenu**

1. Przed wejściem na halę basenową należy zapoznać się z obowiązującym regulaminem.
2. Rozmiar basenu: 12 m x 5,5 m. Głębokość basenu: 1,2 m.
3. Basen jest obiektem niestrzeżonym, dlatego osoby nieletnie winny przebywać pod opieką dorosłych.

4. Przed wejściem na halę basenu użytkownicy zobowiązani są do skorzystania z przebieralni, tj. do zamiany obuwia na klapki basenowe, pozostawienia okryć wierzchnich, przebrania się w strój kąpielowy/kąpielówki.
5. Z basenu korzystać mogą wyłącznie goście hotelowi.
6. Zabrania się korzystania z basenu osobom pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających, z otwartymi ranami lub stanami zapalnymi skóry, stanowiąc zagrożenie dla siebie jak również sanitarno-epidemiologiczne.
7. Ze względu na wymogi sanitarno-higieniczne w części basenowej zabronione jest przebywanie w odzieży codziennej.
8. Dzieci do lat dwóch powinny kąpać się w specjalnych pielucho-majtkach stosowanych w celach ochronnych.
9. Każdy użytkownik basenu przed wejściem do wody zobowiązany jest do starannego umycia ciała pod prysznicem i dezynfekcji stóp.
10. Osoby o niestabilnym stanie zdrowia powinny korzystać z atrakcji ze szczególną ostrożnością (lub po skonsultowaniu się ze swoim lekarzem). Za skutki zdrowotne przebywania na basenie tych osób Hotel Sadova nie ponosi odpowiedzialności.
11. Osobom korzystającym z basenu zabrania się:
  - zakaz wnoszenia i spożywania alkoholu,
  - palenia papierosów,
  - wnoszenia opakowań szklanych, ostrych narzędzi oraz innych przedmiotów niebezpiecznych,
  - stwarzania sytuacji zagrażających bezpieczeństwu osób tam przebywających,
  - używania sprzętu pływającego do celów innych niż jest przeznaczony,
  - biegania i wtrącania do wody innych użytkowników,
  - skakania do wody,
  - konsumpcji artykułów żywnościowych na terenie hali basenowej,
  - wrzucania do wody jakichkolwiek przedmiotów do tego nieprzeznaczonych,
  - niszczenia wyposażenia,
  - zanieczyszczania wody basenowej.
12. Korzystający z basenu ponosi odpowiedzialność finansową za dokonane uszkodzenia sprzętu i wyposażenia.
13. Za zgubienie kluczyka do szafki basenowej obowiązuje opłata - 50 pln.
14. Za zniszczenia, zagubienie elementów wyposażenia pływalni i obiektu obowiązuje odpłatność w wysokości 100% wartości szkody.
15. Hotel Sadova nie ponosi odpowiedzialności za przedmioty pozostawione w szatni.
16. Osoby nie stosujące się do w/w regulaminu będą musiały opuścić strefę basenową hotelu

#### **§.11 Postanowienia dodatkowe**

1. Hotel akceptuje obecność zwierząt (koty oraz psy). Zwierzęta mogą przebywać na terenie Hotelu z wyjątkiem części wspólnych takich jak: Restauracja Papierooovka, Cocktail Bar, Strefa Rekreacji - za dodatkową opłatą zgodną z cennikiem. Właściciel zwierzęcia jest zobowiązany do trzymania go w taki sposób, aby nie stanowił zagrożenia dla innych Gości i personelu. Gość ma obowiązek usunąć wszelkie nieczystości pozostawione przez zwierzę na terenie Hotelu.
2. W Hotelu i jego bezpośrednim otoczeniu obowiązuje całkowity zakaz palenia tytoniu poza wyznaczonymi miejscami, przeznaczonymi do tego celu. Niestosowanie się do zakazu będzie

skutkować w naliczeniu opłaty w wysokości 500 pln obejmującej koszty niezbędnych działań zmierzających do usunięcia skutków palenia tytoniu .

3. W pokojach hotelowych nie można przechowywać ładunków niebezpiecznych – broni, amunicji, materiałów łatwopalnych, wybuchowych.
4. Gość wyraża zgodę na przechowywanie i przetwarzanie danych osobowych zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. nr 101, poz.926 z późniejszymi zmianami) przez Hotel Sadova przy ulicy Łąkowa 60 dla potrzeb niezbędnych do realizacji pobytu Gościa w Hotelu, korzystania przez Gościa z pozostałych usług świadczonych przez Hotel. Gość ma prawo wglądu do swoich danych osobowych oraz ich korygowania.
5. Zakazuje się prowadzenia na terenie Hotelu akwizycji i sprzedaży obnośnej.
6. Zabrania się nadmiernego hałasowania na terenie Hotelu, powodowania nieprzyjemnych zapachów, ani innych rzeczy, które przeszkadzają, szkodzą czy irytują pozostałych Gości Hotelu.
7. Gościom nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian w pokojach hotelowych i ich wyposażeniu, poza nieznacznym przestawianiem mebli i wyposażenia, nie naruszającym ich funkcjonalności i bezpieczeństwa korzystania.

### §.12 Informacja o danych osobowych

1. Administratorem danych osobowych Gościa jest Sadova spółka z ograniczona odpowiedzialnością z siedzibą ul. Grunwaldzka 56, 80-241 Gdańsk, wpisana do rejestru przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego za numerem KRS 0000441062 , NIP 9571067143.
2. Dane osobowe Gościa są przetwarzane na podstawie zawartej pomiędzy Gościem a Hotelem umowy o świadczenie usług hotelarskich. Celem przetwarzania danych osobowych jest świadczenie usług hotelarskich lub innych podobnych usług, które na życzenie Gościa są świadczone przez Hotel. Ponadto, dane osobowe Gościa mogą być przetwarzane przez monitoring wizyjny wykorzystywany w Hotelu. Celem stosowania monitoringu wizyjnego jest ochrona Gościa oraz innych osób przebywających na terenie Hotelu lub w jego okolicy.
3. Hotel informuje, że podanie danych osobowych jest wymogiem umownym, jak i ustawowym (przy dokumentowaniu sprzedaży dokonanej na rzecz Gościa fakturą VAT). Brak podania danych osobowych uniemożliwia zawarcie umowy z Hotelem, jak również uniemożliwia wystawienie faktury VAT.
4. Hotel informuje, że każdy Gość ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania i aktualizacji. Każdy Gość ma również prawo do przenoszenia danych, wniesienia sprzeciwu odnośnie przetwarzania oraz do usunięcia danych osobowych, jeżeli zachodzą ku temu podstawy prawne.
5. Hotel informuje, że dane osobowe Gościa będą przechowywane przez cały okres świadczenia usługi hotelarskiej na rzecz Gościa, jak również dane będą przechowywane przez okres przedawnienia ewentualnych roszczeń, w tym roszczeń podatkowych i cywilnych. Natomiast dane osobowe przetwarzane przez monitoring wizyjny będą przechowywane przez okres **30** dni, chyba że z uwagi na szczególną okoliczność (np. wypadek) konieczne będzie przechowywanie nagrania z monitoringu przez okres dłuższy.
6. Hotel informuje, że dane osobowe Gościa mogą być ujawniane następującym kategoriom odbiorców:
  - a. Firmom księgowym współpracującym z Hotelem,

- b. Kancelariom prawnym współpracującym z Hotelem,
  - c. Firmom ubezpieczeniowym współpracującym z Hotelem,
  - d. Firmom informatycznym i firmom zapewniających wsparcie i zarządzanie infrastrukturą IT Hotelu,
  - e. Firmom kurierskim i pocztowym,
  - f. Biurom podróży.
7. Hotel informuje o prawie wniesienia skargi do organu nadzorczego nadzorującego sposób przetwarzania danych osobowych.
8. W przypadku zarezerwowania noclegu w Hotelu za pośrednictwem biura podróży lub portalu rezerwacyjnego, kategorie danych osobowych Gościa przekazane do Hotelu przez te podmioty mogą obejmować w szczególności imię i nazwisko, datę pobytu, adres e-mail, numer telefonu Gościa. O dokładnym źródle, z którego Hotel pozyskał dane osobowe Gościa można uzyskać informacje w Recepcji.

## HOTEL SADOVA RULES AND REGULATIONS

The Hotel's Management would highly appreciate your cooperation in observing these rules and regulations to ensure a peaceful and safe stay of all our Guests at the Hotel.

### Article 1 Purpose

4. These Rules and Regulations define the principles of provision of services, liability and stay on the premises of Hotel Sadova and constitute an integral part of the agreement concluded at the time of the signing of the hotel registration card as well as booking or execution of an advance payment or full payment of the amount due for your stay at the Hotel.
5. These Rules and Regulations apply to all Guests and their accompanying persons staying on the premises of Hotel Sadova.
6. The Hotel's Rules and Regulations are available for inspection at the Hotel's reception desk and in every hotel room.

### Article 2 Check-in time and check-out time

6. Hotel rooms are rented per night.
7. Check-in time is 03:00PM on the arrival day and check-out time is 11:00AM on the departure day.
8. Hotel stays may be extended subject to availability of rooms and consultation with the Hotel's reception desk. The Hotel may refuse to grant the Guest's request to extend the stay when no hotel accommodation (room) is available or when the Guest has failed to comply with these Rules and Regulations.
9. The Hotel reserves the right to refuse extension of the Guest's stay at the Hotel in the case of the Guest's failure to make prior full payment for his or her initial stay at the Hotel.
10. The Hotel reserves the right to charge a fee of up to 50% of the price of the service offered.

### Article 3 Booking and registration

The Guest's registration at the Hotel is based on the Guest producing an identity document with a photo at the reception desk, signing a hotel registration card and leaving a deposit equal to the amount due for the Guest's full stay at the Hotel.

7. No Guest is allowed to hand over his or her hotel room to any third parties even if the period for which the Guest effected the payment due for the stay has not yet lapsed.
8. Persons not registered at the Hotel are free to stay at the Guest's room, with the Guest's knowledge and consent, as the Guest's visitors, from 07:00AM until 10:00PM.
9. The Hotel may refuse to welcome any Guest who committed a gross breach of these Rules and Regulations during his or her last stay, in particular by damaging the Hotel's or other Guests' property or causing personal injury to the other Guests or to the Hotel's staff or other persons present on the Hotel's premises.
10. The Hotel reserves the right to pre-authorise the Guest's credit card or collect a cash deposit in the full amount due for the Guest's stay at the Hotel at the time of the Guest's registration at the reception desk.
11. A credit facility may be made available by the Hotel to the Guest following establishment of a deposit of PLN 100 per night by the Guest.
12. In the event of the Guest's renouncement from staying at the Hotel ahead of check-out time, the Hotel does not refund the Guest for the pending charging day.

#### **Article 4 Services**

The Hotel provides services consistently with its grading and standard.

4. In the case of any complaints concerning quality of service, the Guests are kindly requested to notify the reception desk without delay to enable the Hotel's staff to improve the standard of service.
5. The Hotel is to ensure that:
  - Its Guests are offered best possible conditions for a restful and comfortable stay;
  - Its Guests are safe during their stay and their privacy is respected;
  - Its Guests are offered all services provided at the Hotel in a professional and kind manner; and
  - Room cleaning and all necessary maintenance work are carried out during the Guest's absence or in the Guest's presence, at his or her express request only.
6. At the Guest's request, the Hotel offers the following additional services free of charge:
  - Provision of information relating to the Guest's stay and travel details;
  - Making of wake-up calls at the time requested by the Guest;
  - Storage of cash and valuables at the Hotel's safe deposit box during the Guest's stay, subject to the provisions of Article 6 Clause 4 hereof;
  - Storage of the Guest's luggage; and
  - Summoning of taxis.

#### **Article 5 Guests' liability**

9. Children aged less than 12 are to be permanently supervised by their legal guardians when on the Hotel's premises. Legal guardians are liable for any damage caused by the children under their supervision.
10. The Hotel's Guests are held fully liable for any damage to or destruction of the Hotel's furniture or furnishings, fixtures and fittings occasioned through the fault of the Guest or of the Guest's visitors. The Hotel reserves the right to debit the Guest's credit card for any damage caused, after the Guest's departure.
11. The Hotel may refuse to provide services to any person breaching the provisions of these Rules and Regulations. Such person is to comply with the instructions issued by the Hotel's staff, settle their accounts for the services previously provided by the Hotel, pay any compensation for the damage caused and to depart from the Hotel.
12. For safety reasons, the Guests are requested to turn off their TV sets and the water, close the windows and lock the door every time when leaving their room.
13. The Hotel has the statutory right to establish a pledge on the property brought by the Guest into the Hotel in the case of a delay in settlement of any amounts due for the stay or failure to settle the amounts due for the services provided.
14. In the case of loss of or damage to the room's key or magnetic card, the Guest is obliged to reimburse the cost of its purchase in the amount of PLN 50.
15. The Guests are obliged to comply with all instructions issued by the Hotel's staff, in particular in emergencies.

16. The Guests are obliged to notify the Hotel's staff of any circumstances suggesting a failure of the Hotel's fixtures and fittings, in particular that posing a threat to the Guests' health or life or the Hotel's safety.

#### **Article 6 Hotel's liability**

4. The Hotel's liability for loss of or damage to cash, securities, valuables or items of scientific or artistic value is restricted solely to the situations where these items have been stored at the Hotel's safe deposit box.
5. The Hotel reserves the right to refuse acceptance into the hotel deposit box of any items of large value, significant amounts of cash, items posing threat to public safety and items of large dimensions that cannot be fitted inside the safe deposit box.
6. The Hotel is not to be held liable for any damage to or loss of a car or another vehicle owned by a Guest, items left behind inside the car or live animals regardless of whether or not these vehicles were parked in the Hotel's underground or ground-level car park or outside the Hotel's premises.

#### **Article 7 Return of items left behind**

3. Personal items left behind in a hotel room by a departing Guest are to be sent back to the address specified by the Guest at the latter's expense, following prior contact with the Hotel's staff.
4. Should the Hotel not be given any instructions by the Guest concerning the return of any items left behind, the Hotel shall store the aforementioned items at the owner's expense over a period of one month and, upon the lapse of that period, shall take ownership of the said items. Foodstuffs are disposed of.

#### **Article 8 Curfew**

Curfew is enforced from 10:00PM until 07:00AM at the Hotel.

#### **Article 9 Complaints**

4. The Guests have the right to lodge complaints concerning any identified shortcomings in quality of the provided services.
5. All complaints are accepted by the reception desk staff or by the on-duty Manager.
6. Complaints are to be lodged without delay after identification of any shortcomings in the standard of the provided services.

#### **Article 10 Use of swimming pool**

17. Prior to entering the pool area, the Guests should become familiar with the applicable rules and regulations.
18. Pool dimensions: 12m x 5.5m. Pool depth: 1.2m.

19. Pool is unguarded and, consequently, minors should be accompanied by adults at all times when using the pool.
20. Prior to entering the pool area, users are requested to use the changing rooms, i.e. change footwear to flip flops, take off clothes and change into swimsuits/swimming shorts or trunks.
21. The Hotel's Guests only are allowed to use the pool.
22. Inebriated or intoxicated persons, persons with open wounds or skin inflammations who pose a threat to themselves and a sanitary and epidemiological risk are prohibited from using the pool.
23. Staying within the pool area while wearing everyday clothes is prohibited owing to sanitary and hygiene requirements.
24. Children aged less than two should enter the pool in dedicated swim nappies for hygienic reasons.
25. Prior to entering the pool, each user is obliged to take a shower and disinfect their feet.
26. Persons with health issues should use pool attractions with caution or following consultation with their physician. Hotel Sadova waives any liability for health impact of such persons' stay at the pool.
27. The persons using the pool are prohibited from:
  - ban on bringing and consuming alcohol,
  - smoking;
  - bringing in any glass packaging, sharp tools or other hazardous items;
  - creating any situations that pose a threat to the pool users' safety;
  - using any rowing and paddling equipment for the purposes other than intended;
  - running and pushing other pool users into water;
  - jumping into water;
  - consuming food and drinks within the pool area;
  - throwing into the pool any items not meant to be there;
  - destroying the pool's fixtures and fittings; and
  - contaminating pool water.
28. The users are held financially liable for any damage caused to the pool's equipment as well as fixtures and fittings.
29. A charge of PLN 50 applies for losing a key to the pool's locker.
30. Any damage to or loss of the pool or facility's fittings and fixtures is reimbursable in full.
31. Hotel Sadova is not to be held liable for any items left behind in the pool's changing rooms.
32. Persons breaching the aforementioned rules shall be made to leave the Hotel's pool area.

#### **Article 11 Additional provisions**

8. Pets (cats and dogs) are allowed into the Hotel. Pets may stay on the Hotel's premises, except for the common areas such as Papieroovka Restaurant, Cocktail Bar and Recreation Zone, against an additional charge as per the price list. The pet's owner is obliged to handle it in such manner that it does not pose any threat to the other Guests or to the Hotel's staff. The Guests are obliged to clean up after their pets on the Hotel's premises.
9. A smoking ban is strictly enforced at the Hotel and in its immediate surroundings, except for the designated smoking areas. A fine of PLN 500 comprising the cost of the necessary measures taken to eliminate the consequences of indoor smoking is imposed for any failure to comply.

10. No hazardous items such as weapons, ammunition, inflammable materials or explosives may be kept in hotel rooms.
11. The Guests grant their consent to the storage and processing of their personal data in compliance with the Act on Personal Data Protection (Journal of Laws of 2002 No. 101 item 926, as amended) by Hotel Sadova, ul. Łąkowa 60, for the purposes of arrangement of the Guest's stay at the Hotel and the Guest's use of the other services provided by the Hotel. Guests have the right to access and correct their personal data.
12. Door-to-door sale and peddling are prohibited on the Hotel's premises.
13. Excessive noise, unpleasant odours and any other nuisance that disturbs, harms or irritates other Guests on the Hotel's premises is prohibited.
14. The Guests must not make any changes to their hotel rooms other than minor rearrangement of furniture and furnishings that does not affect the rooms' functionality and safe use.

### **Article 12 Information about personal data**

9. Sadova spółka z ograniczoną odpowiedzialnością with its registered office at ul. Grunwaldzka 56, 80-241 Gdańsk, registered in the Business Register maintained by the District Court Gdańsk-Północ in Gdańsk, 7th Commercial Division of the National Court Register, under number KRS 0000441062, tax identification number NIP 9571067143, is the controller of your personal information as our Guest.
10. Your personal information is processed under the Hotel Agreement between you as the Guest and the Hotel. Your personal information will be processed for the purposes of providing hospitality or other related services by the Hotel as requested by you as our Guest. In addition, your personal information may be processed by the video surveillance system used at the Hotel. The purpose of video surveillance is to protect you as our Guest and other people staying in the Hotel or within its vicinity.
11. Please be advised that the provision of your personal information is both a contractual and a statutory requirement (for evidencing the sale made to you as our Guest by a VAT invoice). If you refuse to provide your personal information, the Hotel will be unable to enter into an agreement with you or to issue a VAT invoice.
12. Please be advised that all Guests have the right to access and correct and update the personal data held about them. All Guests have the right to data portability, to object to the processing and to have their personal data erased if there are lawful grounds to do so.
13. Please be advised that your personal information as our Guest will be retained throughout the duration of the hospitality services provided to you and thereafter for the period of limitation of any claims, including tax and civil claims. In turn, your personal information processed by the video surveillance system will be retained for a period of 30 days unless a video surveillance recording needs to be retained for a longer time due to certain special circumstances (such as an accident).
14. Please note that your personal information as our Guest may be disclosed to the following categories of recipients:
  - g. Accounting firms working with the Hotel;
  - h. Law firms working with the Hotel;
  - i. Insurance companies working with the Hotel;

- j. IT companies and managed service providers who support and manage the Hotel's IT infrastructure;
  - k. Courier service and postal operators; and
  - l. Travel agencies.
15. Please be advised that you have the right to lodge a complaint with the supervisory authority supervising the means of personal data processing.

If you book accommodation at the Hotel through a travel agency or a booking website, the categories of personal data about you as the Guest passed on to the Hotel by those entities may specifically include your name, dates of your stay, your email address and phone number. For detailed information about how your personal information is obtained by the Hotel please refer to the Reception staff.